

Elektrischer Anbausatz für Anhängerkupplung

7polig für Seat Arosa ab Bj. 04.97 -



Bestell-Nr. WYR350707R

35 07 07R / 11.06.2019

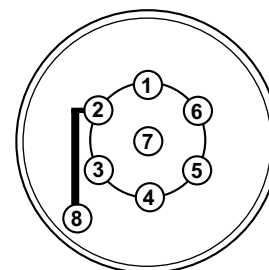
Inhalt:	1 Leitungsstrang 8 adrig	1 Relais mit C2 Ausgang	1 Durchführungstülle	3 Sprengring
	1 Steckdose 7 polig	1 Kontrollleuchte Grün	3 Schraube M5 x 35	8 Kabelbinder
	1 Steckdosendichtung	1 Kabel für Kontrollleuchte	3 Mutter M5	

Anbauanweisung

1. Bitte klemmen Sie das Massekabel an der Batterie ab!
2. Entfernen Sie die Kofferrauminnenverkleidungen zu den Rückleuchten, so daß diese leicht erreichbar sind.
3. Zur Durchführung des Kabelstranges (Anschluß Steckdose) bohren Sie an geeigneter Stelle ein Loch ca. Ø 6 mm in das Kofferraumheckblech (eventuell hinter Steckdose). Diese Bohrung ist auf ca. Ø 20 mm zu erweitern. Behandeln Sie die Bohrung mit einem geeigneten Korrosionsschutzmittel. Befestigen Sie die mitgelieferte Kabeltülle in der Bohrung.
4. Schließen Sie den Kabelsatz wie folgt an:
 - a) Das Leitungssatzende 8-adrig mit Aderendhülsen durch die unter Punkt 3 angebrachte Durchführung vom Kofferraum nach außen und weiter durch das Loch am Steckdosenhalter verlegen.
 - b) Beiliegende Gummidichtung für die Steckdose auf das Leitungssatzende aufschieben. (Geeignetes Gleitmittel verwenden!)
 - c) Kontakteinsatz aus beiliegender Steckdose entnehmen. Den Kontakteinsatz der Steckdose wie folgt anschließen:

Bild 1

Stromkreis:	Kontaktbelegung:	Kabelfarbe :
Blinker links	1 (L)	schwarz / weiß
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	grau
Masse 1-8	3 (31)	braun
Blinker rechts	4 (R)	schwarz / grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	grau / rot
Bremsleuchte	6 (54)	schwarz / rot
Schlußleuchte links	7 (58L)	grau / schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau / weiß



Kontaktbelegung
der Steckdose

5. Gummidichtung und Steckdose mit den beiliegenden Schrauben und Muttern am Steckdosenhalter befestigen.
 - a) Auf ordnungsgemäßen Sitz der Dichtung achten!
 - b) Leitungssatz so verlegen, daß keine Scheuer- oder Knickstellen entstehen können!

6. Das Leitungssatzende mit den Leitungen **schwarz/grün** und **grau/rot** zur **rechten Schlußleuchte** verlegen und die Steckverbindung von der Schlußleuchte trennen. Das Steckgehäuse 6-fach von dem Leitungssatz in den Steckplatz von der Schlußleuchte einstecken und die beiden verbleibenden Steckgehäuse miteinander verbinden.
7. Das andere Leitungssatzende zur **linken Schlußleuchte** verlegen und die Steckverbindung von der Schlußleuchte trennen. Das Steckgehäuse 6-fach von dem Leitungssatz in den Steckplatz von der Schlußleuchte einstecken und die beiden verbleibenden Steckgehäuse miteinander verbinden.

8. Montage des Blinkrelais und der Zusatz-Kontroll-Leuchte:

- a) Fußraumverkleidung unter dem Armaturenbrett fahrerseitig ausbauen.
- b) Das fahrzeugeigene Blinkrelais ausbauen und das mitgelieferte Relais in den Relaissockelplatz stecken.
Hinweis: bei eingeschaltetem Blinker ist ein Klicken zu hören.
- c) Für die Zusatz-Kontroll-Leuchte an geeigneter Stelle im Sichtbereich vom Fahrer, ein Loch mit Ø 10mm bohren (z. B. freie Schalterblende). Vom Relais aus, das beiliegende Kabel für die Kontrollleuchte verlegen und von hinten durch das gebohrte Loch führen. Die beiden Steckhülsen auf die Kontrollleuchte stecken und diese in die Einbauöffnung schieben. Das Steckgehäuse 2-fach in den vorhergesehenen freien Steckplatz am Relais einstecken.

Alle Leitungsstränge mit beiliegenden Kabelbindern befestigen, alle Verkleidungen und demontierten Teile wieder einbauen.

Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger oder einem geeigneten Prüfgerät überprüfen.

Die Kontroll-Lampe blinkt, wenn beim angeschlossenen Anhänger die Blinker (3x21W) oder die Warnblinkanlage (6x21W) eingeschaltet sind.

Electrical Set for Trailer Connection

7-pin

Seat Arosa manufactured 04.97 -

Part no.: WYR350707R



35 07 07R / 11.06.2019

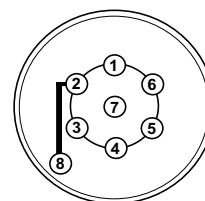
Packing list:	1 8-conductor cable set	1 Relay with C2 output	1 Rubber grommet	3 Spring washer
	1 Socket 7-pin	1 Green control light	3 Screws M5X35	8 Cable ties
	1 Socket retaining plate	1 Cable for control light	3 Nuts M5	

Installation instruction

1. Disconnect the earth lead from the battery
2. Remove inside boot screens near standing lights.
3. In order to draw electric bunch to connection socket, drill a hole of 6 mm diameter in boot floor (possible opposite to socket mounting point). Increase the diameter to 20mm. Secure edge with anti-corrosion agent.
4. Connect the cable set in the following way:
 - a) Bring the 8 wire end of the wiring set with a sleeve terminal through the bushing (made at item 3) from the boot space outwards and further on, through the hole on the socket clamp.
 - b) Draw attached rubber socket retaining plate over the end of cable set (if necessary use anti-friction agent),
 - c) Disassemble the socket and connect cables according to the following assignment

7 pin

Function	Contact description	Cable colour
Indicator left	1 (L)	white
Fog light	2 (54-G)	grey
Earth	3 (31)	brown
Indicator right	4 (R)	green
Tail light right	5 (58-R)	purple
Stop light	6 (54)	red/black
Tail light left	7 (58-L)	black
Fog light	8 (58-b)	grey/white



Contact description in
7-pin socket

5. Push the socket with rubber retaining plate and screw the socket tightly onto the retaining plate using the supplied nuts and screws:
 - a) Pay special attention to the right position of rubber retaining plate,
 - b) Put the cable set gently to avoid any folds and to secure it from possible wiping.

6. Draw end of bunch with **black/green** and **grey/red** cables to **right standing lights**. Disconnect plug connection near standing lights. Connect 6-input joint of electric bunch to standing lights and both remaining casings connect to each other.

7. Draw remaining end of bunch to **left standing lights**. Disconnect plug connection near standing lights. Connect 6-input joint of electric bunch to standing lights and connect both remaining casings with each other.

8. Fitting turn indicator relay and additional control light:

- a) Remove the legroom cover under the dashboard on the driver's side.
- b) Remove the existing turn indicator relay and insert the supplied relay into its socket.
Note: A clicking sound will be heard when the turn indicator is activated.
- c) For the additional control light, drill a Ø 10 mm hole at a suitable place in the driver's field of view (e.g. an unused switch faceplate). Lead the supplied cable for the control light from the relay to the backside of the newly drilled hole. Push the two plug-in sleeves onto the control light and insert this into the mounting-hole. Connect the 2-pin connector housing to the corresponding vacant connector slot of the relay.

Secure the cable set with supplied cable ties, re-install all trims and other parts which were removed during installation.

Connect the earth lead to the battery and check all vehicle functions with connected trailer or suitable testing device. If the trailer is connected, the indicator lamp blinks when direction indicators (3 x 21W) or warning lights (6 x 21W) are on.

Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage

à 7 pôles Seat Arosa à partir de la date de fabrication 04.97 -

No art: WYR350707R

35 07 07R / 11.06.2019

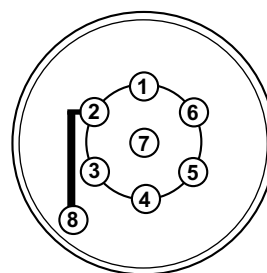
Contenu	1 Faisceau électrique à 8 fils	1 Relais avec sortie C2	1 Anneau en gomme	3 Rondelles élastiques
	1 Prise de branchement à 7 pôles	1 Voyant de contrôle vert	3 Boulons M5X35	8 Bornes à bande
	1 Rondelle à pris	1 Câble de voyant de contrôle	3 Ecrous M5	

Instruction de montage

1. Débrancher le câble de matière active de l'accumulateur.!
2. Démonter les revêtements intérieurs du coffre à côté des feux de position.
3. Afin d'amener le faisceau électrique à la prise de branchement, il faut percer un orifice de diamètre de 6 mm dans le plancher du coffre (par exemple vis-à-vis du jack de branchement). Percer l'orifice existant jusqu'au diamètre de 20 mm. Protéger la bordure à l'aide d'un produit anticorrosion.
4. Brancher le faisceau au jack en procédant de la manière suivante:
 - a) Amener l'extrémité de l'ensemble de câbles à 8-brins avec la douille extrême par la sortie réalisée dans le point 3 dans l'espace du coffre à bagages à l'extérieur et ensuite par le trou dans la poignée de la prise.
 - b) Mettre la rondelle à jack sur le bout du faisceau de câbles (en cas de besoin utiliser un produit glissant) ,
 - c) Démonter le jack et brancher les câbles selon le schéma suivant :

Image1

<u>Circuit électrique:</u>	<u>Indication de jack:</u>	<u>Couleur du câble:</u>
Feux clignotants gauches	1 (L)	noir/blanc
Feux antibrouillard	2 (54-G)	gris
Matière active	3 (31)	marron
Feux clignotants droits	4 (R)	noir/vert
Feux de position droits	5 (58-R)	gris/rouge
Feux stop	6 (54)	noir/rouge
Feux de position gauches	7 (58-L)	gris/noir
Feux antibrouillard	8 (58-b)	gris/blanc



Connecteur des câbles
le jack à 7 poles

5. Monter le jack de branchement avec la rondelle d'étanchéité à l'aide des vis et des écrous fournis sur la poignée du jack:
 - a) Faire attention au montage correcte de la rondelle,
 - b) Monter le faisceau électrique de la manière de ne pas casser les angles et de ne pas risquer les débits.

6. Amener le bout du faisceau avec les câbles **noir/vert** et **gris/rouge** jusqu'aux **feux droits de position**. Enlever le connecteur à fiches à côté des feux de position. Brancher le connecteur à 6 du faisceau électrique aux feux de position et connecter les deux boîtiers restants l'un à l'autre.

7. Amener le bout restant du faisceau jusqu'aux **feux gauches de position**. Enlever le connecteur à fiches à côté des feux de position. Brancher le connecteur à 6 du faisceau électrique aux feux de position et connecter les deux boîtiers restants l'un à l'autre.

8. Montage de relais clignotant et de voyant de contrôle supplémentaire :

a) Retirez le revêtement de l'espace pour les pieds sous le tableau de bord du côté du conducteur.

b) Retirez le relais original de l'indicateur de direction et insérez le relais fourni dans la prise de relais.

Remarque : un clic est émis lorsque l'indicateur de direction est activé

c) Pour monter un voyant de contrôle supplémentaire à l'endroit approprié, à portée de vue du conducteur, il faut percer un trou de Ø de 10 mm (par exemple protection d'interrupteur libre). Déplier, du côté du relais, le câble de voyant connecté au voyant de contrôle, et passez-le depuis l'arrière, à travers le trou percé. Introduire les deux cosses, et ensuite introduire le voyant dans le trou intégré. Placer le boîtier double de fiche à l'endroit libre, prévu à cet effet, sur le relais.

Fixer tous les câbles à l'aide de bornes à bande, monter les pièces précédemment démontées.

Brancher l'accumulateur et vérifier toutes les fonctions du véhicule avec la remorque raccordée ou par l'intermédiaire d'un instrument de test.

Le voyant clignote quand les indicateurs de directions (3x21W) ou les feux de détresse (6x21W) sont allumés et la remorque est accrochée.